

ABONNEMENT

Par année.....\$2.00
 Pour six mois..... 1.50
 Pour quatre m..... 1.00

Édition Hebdomadaire
 Pour l'année.....\$1.00
 Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
 Tous les jours..... 0.01
 Trois fois par semaine..... 0.02
 Une fois la semaine..... 0.03

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.05
 Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 30 Sept. 1885

UNE FAUSSETÉ

Le *Free Press* accuse le député d'Ottawa, M. Tassé, d'avoir promis son support au bill des orangistes, à la veille des dernières élections générales, dans une assemblée tenue à Bell's Corners.

Sachant le peu de crédibilité dont jouit l'organe qui se trouve Elgin auprès de ses lecteurs les plus assidus eux-mêmes, nous nous serions abstenus de relever cette assertion aussi absurde que fautive, si un ami de notre journal, présent à l'assemblée mentionnée par le *Free Press*, n'était venu de son propre mouvement mettre son témoignage à notre disposition.

Par considération donc pour ce concitoyen généreux, nous donnons ici un démenti formel à l'accusation du *Free Press*, et le mettons au défi de la prouver.

A NOS ABONNÉS

Nous publions aujourd'hui, avec beaucoup de plaisir, une communication que nous a adressée l'un de nos abonnés de Casselman, Ontario.

Les colonnes du *Canada* seront toujours ouvertes à toutes nouvelles ayant trait à la nationalité et à la religion. Que nos lecteurs veulent bien prendre note de ce fait, et nous donner connaissance de tout ce qui pourrait se produire d'intéressant, sous ce double rapport, dans leurs localités respectives.

Nous désirons faire de notre journal l'organe spécial des Canadiens-français de l'Ontario; mais, ce n'est qu'avec le concours de tous nos compatriotes que nous parviendrons à réaliser ce but. Nous les invitons donc de nouveau à seconder nos sacrifices et nos efforts.

SIR ADOLPHE CARON

Hier matin, les citoyens de Québec ont présenté une adresse de félicitations à l'honorable ministre de la Milice, au sujet du récent titre d'honneur qui lui a été conféré par notre gracieuse Souveraine la Reine.

Voici le texte de ce document, qui portait au-delà de 4,000 signatures, outre celle de sir N. F. Belleau qui l'a lu au récipiendaire dans la salle du conseil de ville :

A l'honorable sir Adolphe Caron, M.P., B. C. L., C. R., C. C. M. G., l'un des membres du Conseil Privé de Sa Majesté pour le Canada, ministre de la Milice et de la Défense.

Monsieur,

Au milieu des félicitations qui vous arrivent de toutes parts à l'occasion de l'honneur que Sa Majesté vient de vous conférer, en vous créant Chevalier Commandeur de l'Ordre illustre de St Michel et de St Georges, permettez aux citoyens de Québec soussignés de joindre le témoignage de leur estime et de leur haute considération.

Il est rare que les hommes de votre âge reçoivent une marque aussi éclatante de la faveur de leur Souverain, et nous aurions lieu de nous en étonner, si nous ne connaissions vos états de services, votre brillante carrière dans la politique, et si nous n'avions suivi avec intérêt les événements qui

viennent de se passer dans les Territoires du Nord-Ouest. Nous qui avons observé l'habileté et l'énergie que vous avez déployées comme ministre de la Milice et de la Défense, nous sommes fiers de dire aujourd'hui que vous êtes né au milieu de nous, que vous comptez dans notre ville vos compagnons et vos camarades d'autrefois et que vous êtes un de nos concitoyens.

Quelle reconnaissance le pays ne vous doit-il pas pour l'activité et le zèle que vous avez mis dans l'accomplissement de vos devoirs importants pendant ces jours de trouble! Nos soldats, dont l'héroïque courage pendant la récente campagne est maintenant connu partout, savent apprécier à leur juste valeur la promptitude avec laquelle vous avez agi, votre vigilance et votre sollicitude pour leur bien-être. Vous recevez même de l'étranger les témoignages les plus flatteurs, et notre Souverain vous appelle spontanément à un honneur tant convoité; permettez à vos concitoyens de vous assurer qu'ils ressentent une joie bien vive de voir un des leurs mériter tant d'honneurs et de distinctions.

Le nom que vous portez était déjà cher à Québec, et plus d'une fois, comme aujourd'hui, les citoyens de la vieille capitale se sont réunis autour de votre illustre père, soit pour le remercier des services rendus à la chose publique, soit pour le féliciter des succès qu'il avait obtenus; votre père a laissé parmi nous une telle réputation d'honneur, de probité et de vertu civique, que le plus bel éloge que nous puissions vous faire, c'est de dire que vous êtes le digne fils et le vrai successeur de ce noble vieillard que nous pleurons encore.

Veillez prier Lady Caron d'accepter nos félicitations les plus sincères, et croyez que nous faisons des vœux pour que tous deux vous puissiez, pendant longtemps, jouir de cet honneur que vous avez si bien mérité.

L'élite de la société québécoise était accourue prendre part à la démonstration; la réponse de sir Adolphe a été chaleureuse et éloquente.

Dans l'après-midi, des délégués du comté de Québec ont, à leur tour, présenté une adresse de même nature à sir Adolphe Caron, qui les a remerciés en termes bien sentis de cette démarche sympathique.

Le comité des pêcheries de la ville de Boston, composé des principaux marchands et commissionnaires en poissons de la ville, a adopté une résolution portant: que le bureau des pêcheries de la ville de Boston émet le vœu qu'un arrangement intervienne entre les Etats-Unis, le Canada et Terre-Neuve pour l'admission en franchise de tous droits, dans chacun de ces pays, des produits des pêcheries de leurs nationaux.

Le bureau a rédigé une adresse invitant les négociants poissonniers des Etats-Unis à se réunir en un congrès, où sera discutée la question de l'importance de l'entrée en franchise des produits de la pêche.

Notre concitoyen M. Alphonse Lusignan est de retour depuis hier soir de son excursion aux côtes du Labrador.

Il a fait un charmant voyage et rapporte que la pêche a été abondante, cette année, sur la rivière Vachon, où M. le comte de Puyjalon, bien connu dans la capitale, s'est construit une vaste résidence et se propose de passer l'hiver, avec sa famille et quelques travailleurs.

Ce hardi pionnier, qui ne recule pas devant les ennuis de la solitude et les fatigues d'un travail ardu, est en voie de créer, sur cette plage inhospitalière, une vaste et productive exploitation de pêche, de chasse et de minéraux.

Tous nos souhaits de bonne fortune et de succès lui sont acquis dans cette entreprise si généreuse et si patriotique.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

M. Hardy, du département de la Marine, est de retour d'un voyage de quelques semaines en Europe.

L'enquête dans la contestation de l'élection de M. Langelier, à Mégantic, s'ouvrira le 8 octobre, à Inverness.

L'honorable ministre de la milice, sir A. P. Caron, profite de sa visite à Québec pour inspecter la fabrication de cartouches et les forts de Lévis.

M. Douglass Brymner, d'Ottawa, est parti pour Winnipeg, hier matin, pour affaires concernant l'exposition qui doit avoir lieu à Londres, l'an prochain.

On va prochainement demander des soumissions pour l'élargissement du canal Welland. Les plans des travaux projetés sont à terminer sous la surveillance de M. l'ingénieur en-chef Page.

L'honorable John Carling, le nouveau ministre de l'Agriculture, est entré en charge de son département. Il va aussi agir comme

Maitre-Général des Postes jusqu'au retour de sir Alexander Campbell.

On dit que M. Beemer, entrepreneur du chemin de fer du lac St Jean, se propose de construire une chapelle à la Rivière-à-Pierre, afin de donner un nouvel élan à la colonisation dans cette partie du pays.

Le député d'Ottawa, M. J. Tassé, s'est embarqué vendredi, à Queens-town, en même temps que l'honorable J. A. Chapleau, pour revenir au pays.

Nous commencerons demain, à publier une correspondance tout-à-fait remarquable, qu'il a écrite avant de quitter la France.

On télégraphie de Rome que le collège de la Propagande a examiné et que le Pape a approuvé les différents actes et décrets du Concile de Baltimore.

Sa Sainteté, au cours d'une audience accordée à l'évêque de Cleveland, Ohio, et au Dr O'Connell, a fait allusion dans les termes d'approbation les plus explicites, aux travaux du concile et à l'œuvre générale de la hiérarchie catholique aux Etats-Unis. Elle a aussi fait l'éloge des progrès accomplis par l'Eglise en Amérique.

Le comité des pêcheries de la ville de Boston, composé des principaux marchands et commissionnaires en poissons de la ville, a adopté une résolution portant: que le bureau des pêcheries de la ville de Boston émet le vœu qu'un arrangement intervienne entre les Etats-Unis, le Canada et Terre-Neuve pour l'admission en franchise de tous droits, dans chacun de ces pays, des produits des pêcheries de leurs nationaux.

Le bureau a rédigé une adresse invitant les négociants poissonniers des Etats-Unis à se réunir en un congrès, où sera discutée la question de l'importance de l'entrée en franchise des produits de la pêche.

Notre concitoyen M. Alphonse Lusignan est de retour depuis hier soir de son excursion aux côtes du Labrador.

Il a fait un charmant voyage et rapporte que la pêche a été abondante, cette année, sur la rivière Vachon, où M. le comte de Puyjalon, bien connu dans la capitale, s'est construit une vaste résidence et se propose de passer l'hiver, avec sa famille et quelques travailleurs.

Ce hardi pionnier, qui ne recule pas devant les ennuis de la solitude et les fatigues d'un travail ardu, est en voie de créer, sur cette plage inhospitalière, une vaste et productive exploitation de pêche, de chasse et de minéraux.

Tous nos souhaits de bonne fortune et de succès lui sont acquis dans cette entreprise si généreuse et si patriotique.

Le nouvel archevêque de Dublin, Irlande, Mgr Walsh, vient d'adresser une lettre pastorale aux membres du clergé de son diocèse. Sa Grandeur donne des conseils à propos des prochaines élections. Elle conseille aux électeurs d'être très-prudents dans le choix des candidats et de ne donner leurs votes qu'en faveur d'hommes éprouvés.

LUNDI, 28 COURANT,

Je commencerai à vendre
LE STOCK DE BANQUEROUTE DE
L. L. A. GRISON ET CIE.,
 Acheté à 47 cts dans la \$.

C'est une occasion exceptionnelle pour faire des achats à bon marché.

A. BLAIS,
 NO. 332 RUE WELLINGTON.
 29 sept. '85. 3m.

Société St Jean-Baptiste

ELECTIONS GENERALES

Une assemblée générale des membres de la société St Jean-Baptiste aura lieu "dimanche," le 4 octobre prochain, pour l'élection des officiers généraux, et recevoir les rapports des élections de sections pour l'année 1886. Cette assemblée aura lieu à la salle de l'Union St Joseph, rue Dalhousie, à 4 hrs. P. M.

D'après les règlements, il faudra avoir payé la contribution de 1886, pour avoir droit de voter ou être élu aux charges de la société.

Les trésoriers des sections se tiennent de donner au trésorier général, avant le jour des élections, la liste des membres de leur section pour 1886. Aucune autre personne ne que celles inscrites sur ces listes n'aura droit de voter.

Par ordre,
 J. L. OLIVIER,
 Secrétaire.

CHARBON

LE CHARBON
LACKAWANNA,
 DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie
 86 RUE SPARKS

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie.,
 51 Tottenham Court Road, LONDRES,
 202 rue High, Stratford, Angleterre

Parfumeurs de S. M. la Reine.

Ont inventé et patentes cette préparation, **L'OBLETEUR!**

qui efface les marques de la petite vérole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur ni inconvénient, et ne contient rien d'un caractère nuisible. Prix: \$1.00.

Cheveux Superflus.
 Le remède épilatoire de LEON et Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par maille. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général
 219 rue Tremont, Boston, Mass.
 21 sept. 1885—la.

EXPOSITION DE PARIS 1878
 BONS ANTI-ASTHME

CLÉRY
 Par la Foudre du
 d'Cléry

Dépôtaires à Québec: D'Ed. MORIN & C^{ie}.

ARGYLE HOUSE

D. CARDNER & CIE.,

Salles d'Exposition d'articles de modes et de manteaux maintenant ouvertes pour la saison

Chapeaux et Toques garnis, Fleurs, Plumes, Ornaments etc., Manteaux, DOLMANS, Imperméables, Vestes, vendus tous à meilleur marché que partout ailleurs.

On peut se procurer des :

Marchandises Sèches à Bon Marché
 ET DU DERNIER GOUT, chez D. GARDNER & Cie.

De Belles Etoffes à Robe

A 10, 12 et 15 cts. la Verge

Des Etoffes de même nature, mais de meilleur qualité à 20 et 25 cents la vergé. Flanelles Rouges tout laine, 12½ cents la vergé. Flanelles Grises, 25 et 30 cts la vergé.

VENTES EXTRAORDINAIRES de DRAPS

Et d'imitations de Veau Marin faites à moins de moitié prix. Bas de laine pour femmes, 25 cents la paire seulement. Demi-bas pour hommes, 25 cents la paire. Couvertes Blanches tout laine, \$2.75, \$3.50 et \$4.00 la paire.

D. Gardner et Cie. se glorifient de donner plus que partout ailleurs en Canada en retour de l'argent qu'on leur paie. Nous importons directement d'Angleterre, de France et des Etats-Unis toutes nos Marchandises et nos clients en ont le bénéfice.

Tapisseries, tapis 35, 45 et 60c. la vergé; Tapis de Bruxelles, \$1 et \$1.20 la vergé; Tapis de laine de Hemp et Union, etc.

D. CARDNER & Cie.,
 66 et 68, rue Sparks



Trottoirs dans le Quartier Ottawa

PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement pour prélever une taxation par frontières dans le but de couvrir les frais de la construction de trottoirs à être faits dans le quartier Ottawa, en la cité d'Ottawa, dans les rues ci-après mentionnées, savoir :

Les côtés nord et sud de la rue Water, entre les rues King et Cumberland.
 Les côtés nord et sud de la rue de l'Eglise, entre les rues King et Cumberland.
 Le côté est de la rue King, entre les rues de l'Eglise et St André.
 Les côtés nord et sud de la rue St André, entre les rues Sussex et King.
 Le côté sud de la rue Catchart, entre les rues Sussex et Dalhousie.
 Du côté nord de la rue Bolton. do do
 Le côté ouest de la rue Sussex, entre les rues St Patrice, et Bolton.
 Le côté ouest de la rue Sussex, entre la rue McTaggart et la rivière Rideau.
 Le côté est de la rue Sussex, entre les rues St Patrice et Redpath.
 Le côté sud de la rue Bottelier, entre les rues Sussex et Dalhousie.
 Le côté ouest de la rue Dalhousie, entre les rues St Patrice et McTaggart.
 Le côté est de la rue Cumberland, entre les rues St Patrice et Redpath.
 Le côté ouest de la rue Cumberland, entre les rues St Patrice et Sussex.

Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être connus sûrement au moyen de la dernière revue d'évaluation, est maintenant déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant les heures d'office.

Le coût des travaux s'élève à \$11,662.87 et dans cette somme \$3,445.39 doivent être fournis à même le fonds général de la Municipalité.

Une Cour de Révision siégera le lundi, 5 octobre 1885, à deux heures dans l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontière ou toute autre plainte que des personnes intéressées pourront désirer faire et qui en loi est connaissable par la Cour.

Daté ce 22 septembre A. D., 1885.

W. P. LETT, Greffier de la Cité

Egouts dans le Quartier Ottawa

PRENEZ AVIS que le Conseil Municipal de la Corporation de la Cité d'Ottawa se propose de passer un règlement pour prélever une taxation par frontières, dans le but de couvrir les frais de la construction d'égouts à tuyaux en gaine vitrifiée à être faits dans le quartier Ottawa, en la cité d'Ottawa, dans les rues et suivant les proportions ci-après mentionnées, savoir :

200 verges linéaires de tuyaux de 12 pouces dans la rue Bolton, à l'ouest de la rue Dalhousie.
 150 verges linéaires de tuyaux de 9 pouces dans la rue Bolton, à l'ouest du tuyau de 12 pouces conduisant à la rue Sussex.

Et qu'un état désignant les propriétés foncières tenues au paiement de la dite répartition, ainsi que les noms de leurs propriétaires en autant qu'ils peuvent être connus sûrement au moyen de la dernière revue d'évaluation, est maintenant déposé dans le bureau du Greffier de cette Municipalité, et peut être consulté durant les heures d'office.

Le coût des travaux s'élève à \$1,864.00, et dans cette somme \$386.40 doivent être fournis à même le fonds général de la Municipalité.

Une Cour de Révision siégera le lundi, 5 octobre 1885, à deux heures dans l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, pour entendre les plaintes qui pourront être faites contre la répartition projetée ou l'exactitude des mesures de frontière ou toute autre plainte que des personnes intéressées pourront désirer faire et qui en loi est connaissable par la Cour.

Daté ce 22 septembre A. D., 1885.

W. P. LETT, Greffier de la Cité

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux **BENATINE** contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la Patrimoine.

HEMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, prenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux praticiens et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Le sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine. La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct. 1885



chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885

Table with columns: TABLEAU DES HRS., Direct, Express local, Express local, Express du soir. Rows: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal, avec les trains de chemin de fer pour Québec, Halifax, Saint-John, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm, Arr. à Toronto à 9.45 pm, du soir quitte Ottawa à 11.40 pm, Arr. à Toronto à 8.30 am, du jour quitte Toronto à 8.35 am, Arr. à Ottawa à 6.25 pm, du soir quitte Toronto à 8.00 pm, Arr. à Ottawa à 4.38 am.

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa, et tous les autres stations locales et autre informations concernant les passagers adresser au bureau des billets.

12 RUE SPARKS H. MCNICOLL Agent général des passagers. W. WHYTE Surintendant-général C. VANHORN, Vice-Président.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Dyanmond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No 28 rue Rideau, ou on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais, extras.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huiles, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Patrages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre.

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie. Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAI de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885-1a Secrétaire.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, de l'Université de Montréal, de l'Université de Québec, etc. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demander le Sirop du Dr Goderre n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats-Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste. Montréal, P. Q.

JOS. SENECAL ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de dentil, etc., loués sur avis.

Macdougall, Macdougall & Beltcourt

AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc. "Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL. N. A. BELCOURT, LL. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention cette dernière Province

Collège d'Ottawa

Sous la direction des R. R. PP. OBLATS, O. M. I., Confère les Grands Universitaires Cours Classique, Cours de Génie Civil, Cours Scientifique et Commercial

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous, des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais. Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de l'hygiène; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc.

Les cours de récréation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques. CONDITIONS Pension, enseignement, lit et garniture, lavage et raccommodage de linge, honoraires du médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février.

Cours classique, par semestre \$80.00 Cours de génie civil \$85.00 Cours commercial \$75.00 EXTRAS.—Télégraphie, Sténographie et musique instrumentale. Le dessin et la musique vocale sont enseignés gratuitement. Les cours s'ouvrent le 2 septembre. Les prospectus est envoyé sur demande TRES-REV. P. J. H. TABARET, O. M. I. D. D. Supérieur.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'île du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route. Des chars palissés laissent Montréal les lundis, mercredis et vendredis pour Halifax, et les mardis, jeudis et samedis pour St. Jean, N. B., sans interruption. Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

Il existe des restaurants de première classe se à des distances raisonnables. Importateurs et Exportateurs Trouveront avantage de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest. On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885

VERITABLE

Vente Complète D'ARTICLES DE MODES ET DE MARCHANDISES DE GOUT

25 CTS. DANS LA PIASTRE!

En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND:

Chapeaux garnis et non garnis, B-lies plumes d'Autriche, Considérable assortiment de nouvelles dentelles.

Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laine et pardessus imperméables pour dames, Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE.

Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagnent beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent A LA GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MODES. E. Woodcock 39, RUE SPARKS.

BOTTES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinaires bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

G. MURPHY, No. 538 rue Sussex, Ottawa, 12 mai 1885

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserte Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX DU PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 RUE DALHOUSIE, 21 Nov. 84

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropsies et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q.

Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa.

26 juillet 1884

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE

Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, etc. Ces pilules sont d'un usage très facile et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont d'un usage très facile et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomaciques jusqu'à ce qu'elles soient offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

FUMEZ

LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'agent d'Immeuble

MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE, 253 NOTHOLA

EXAMENS D'ADMISSION AU SERVICE CIVIL

LES EXAMENS commencent au soir le 10e jour de novembre prochain, à 9 heures a. m. Des demandes de formulaires seront reçues par le soussigné jusqu'au 20e jour d'octobre, et elles devront être renvoyées dûment remplies, pas plus tard que le 31. Après cette date il sera inutile de faire telles demandes, vu que les listes auront été faites et expédiées aux différents endroits d'exams.

P. LESUEUR, Com. et Sec. S. C.

Voitures! Voitures!

Voitures converties ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc. Ffaits à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

CHAPEAUX DE SOIE

Chapeaux en Futre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

J. COTE 128, Rue Rideau.

DIPHThERINE

ANTI-DIPHThERIQUE Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHThERIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et déguisée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa.

26 juillet 1884

Tapis pour Fenêtres

No. venons de recevoir le plus bel assortiment de tapis peints et dorés pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces tapis dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884

Photographies

GRANDE REDUCTION POUR UN ANCIEN S'LEMENT Photographies grandeur

CABINET \$2.00 par Doz. CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct. 1884.

Cures Etonnantes

PLUS DE CALVATIE CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. GIBSON, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte à arrête complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que cette table marquée de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal. Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. Bouctouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Lav olette et Nelson, Pharmaciens, Montréal. Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J' n'ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs fois j'ai été témoin que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, et j'ai donné l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valéria.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, ex-député de Kent, Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGIE, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; par quelques semaines, j'appris tout mes cheveux du malheur de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car j'avoue, je la trouvai un peu curieuse, mais plus douloureuse. N'importe le désir de voir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, de voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valéria.

L. P. CHAMPAIGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Ne son pharmacien, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus clair cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte-Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de moi-même, en justice et en reconnaissance pour l'au cur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME, En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11, P. O., Montréal.

LES FAITS DU JOUR

M. le maire Beaugrand est tout à fait remis de la grave indisposition dont il souffrait depuis quelques jours.

On mande de Trois-Pistoles, qu'un nommé Israël Beaulieu a été tué jeudi dernier, dans les scieries de M. G. Renouf.

Parmi les victimes du récent massacre des chrétiens dans la Cochinchine on rapporte les noms des Révérends Pères missionnaires Banais, Dupont et Martin.

M. John M. Quinn, fils de feu M. Edward Quinn, marchand de bois de Québec, et neveu de feu le surintendant des mesures de bois, s'est noyé accidentellement à Rimouski.

Des lettres d'Europe annoncent que la santé de M. Lefavre, ancien consul-général de France à Québec, est parfaitement rétablie. Ce ministre plénipotentiaire se rendra à Washington en novembre.

On écrit de Montmagny, que mercredi, une tempête de neige est passée à Saint-Paul du Buton (Montmagny). La terre en était couverte. Les cultivateurs soignent les animaux. Les dommages ne sont pas considérables.

Les travaux de l'église de Meteghan, comté de Digby, Nouvelle-Ecosse, commencée au mois de mai dernier, avancent rapidement. On est à poser la toiture de cet édifice, qui est en brique et mesure 115 pieds de longueur sur 67 de largeur. Le nouveau temple sera, nous dit-on, le plus beau de la Nouvelle-Ecosse.

GRANDE FÊTE RELIGIEUSE A CASSELMAN

L'un de nos abonnés nous écrit :

Les paroissiens de Casselman ont eu le spectacle, samedi, 26 courant, d'une fête dont ils garderont longtemps le souvenir. Il est bon de mentionner ici que notre paroisse, dont l'emplacement n'était qu'une forêt semée de quelques rares maisonnettes il y a deux ans à peine, compte aujourd'hui plus de deux cents familles, accourues de différents endroits, mais particulièrement de la province de Québec.

Toutes se sont vaillamment mises à l'œuvre; aussi, les terres se trouvent à l'heure qu'il est, en grande partie défrichées; de jolies maisons s'élèvent partout; enfin, nous voyons les habitants d'un très-coquet centre de population, situé le long du chemin de fer Canada Atlantique et baigné par la rivière des Nations, sur les bords de laquelle on a déjà érigé deux moulins qui donnent du travail à au-delà de deux cents personnes, alimentant en outre le commerce et la colonisation.

Mais, en dépit de ces progrès rapides, de tous ces avantages, il restait encore un vide et un deuil au cœur des catholiques de Casselman; ce qui donne du courage aux Canadiens-français, ce qui les soutient dans l'épreuve et les fait se grouper d'une manière qui étonne tous les étrangers, l'Église, en un mot, avec son pasteur, nous manquait.

Aujourd'hui, cette lacune est comblée; grâce à l'énergie, au talent, au dévouement du vaillant curé de St Albert, monsieur l'abbé A. Filion, à la bonne entente et à la générosité de tous les paroissiens, Casselman possède un joli temple, et samedi dernier toute la population catholique de l'endroit accourait joyeuse assister à la dédicace de la nouvelle église.

L'office commença à neuf heures a. m., et après les cérémonies de la bénédiction, présidées par M. l'abbé Filion, une grand'messe fut chantée par M. l'abbé W. Fox, curé de Chrysler, qui prononça en anglais un très-joli sermon de circonstance, tandis qu'à son tour M. le curé de St Albert couronnait l'œuvre généreuse qu'il a accomplie parmi nous par de sages conseils dont les fruits ne sauraient marquer d'être abondants. On remuait au cœur M. l'abbé Gauthier, curé de Saint Adolphe.

Je dois ici une mention spéciale à MM. St Pierre, de Moon Creek, J. Morissette, Quenneville, C. Leblanc, E. Bourbonnais et Thomas Laurin, qui ont rendu avec beaucoup de talent et de charme les divers chants de la messe. M. l'abbé Filion fit une quête au profit de l'église, et à la suite de toutes les cérémonies M. O. Quenneville, marchand, lui présenta, au nom des catholiques de Casselman, une belle adresse et une somme d'argent comme témoignages de reconnaissance pour les services qu'il nous a rendus.

La fête fut couronnée par un succulent goûter à la résidence de M. Quenneville, auquel ont pris part MM. les abbés Filion, Gauthier et Fox, M. le maire Louis Génier, MM. les syndics Damase Racine, Joseph Coupal et Magloire Blain, qui firent honneur à la table de leur hôte.

On parla longtemps sous le charme de Casselman, de la journée de samedi, et no re paroiss ne saurait marquer de faire des pas de côté dans la nouvelle voie où elle vit d'entrer sous de si heureux et recommandables auspices.

Merci à tous et surtout à M. l'abbé Filion, dont le nom restera gravé dans tous les cœurs comme synonyme de dévouement apostolique et de charité chrétienne.

M. Paul de Cassagnac, s'étant rallié au programme des candidats catholiques de France, invite dans les termes qui suivent ses nouveaux alliés à monter bravement à l'assaut :

C'est la dernière croisade dont je suis le fort humble Pierre l'ermite ou le Gautier sans avoir.

Et je comprends cette dernière croisade comme je comprends toutes les autres.

S'occupait-on, dites le moi, sous Urbain II, en 1095, de la distribution des fiefs de Syrie ou de Palestine; s'occupait-on de savoir qui régnerait en Judée lorsqu'on aurait chassé les Sarrasins.

On n'y pensa même pas. Ce qu'on voulait, c'était délivrer la ville sainte, chasser les infidèles qui la souillaient par leur présence.

Pas une idée d'ambition, pas une rivalité ne troublait le camp des coalisés, où dormaient pêle-mêle, sous des tentes voisines, Godefroy, Raymond, Bohémond et Tancred.

Godefroy avec ses Lorrains, Raymond ses Toulousains, Bohémond ses Normands.

Et celui-ci ne rêvait pas à sa future principauté d'Antioche, ni celui-là à la royauté de Jérusalem.

C'était venger Dieu qu'ils voulaient, et pas autre chose.

Eh bien! s'il n'y a plus de croisades nécessaires au dehors, si la ville sainte demeure ouverte et hospitalière aux pèlerins du monde entier, la croisade au dedans s'impose encore à ceux qui veulent servir Dieu.

C'est chez nous, c'est sur notre propre sol qu'il est méconnu et outragé.

Et nous avons, de plus que les croisés, notre pays à délivrer.

"Pour Dieu! pour la France!" N'est-ce pas une devise suffisante qui puisse nous rassembler, et est-il donc nécessaire de supputer salement, semblables à des soudards, les profits de la victoire?

L'œuvre de la lutte suffit à nous absorber les uns et les autres.

Avant de savoir à qui sera la France, sachons s'il y aura encore une France.

Et à qui sera-t-elle, ensuite? Comme l'empire macédonien, elle appartiendra au plus digne, c'est-à-dire à celui des deux partis, à celui des deux prétendants, qui aura plus fait, plus risqué, plus sacrifié, pour la sauver et la rendre à elle-même.

Et de quoi osera-t-on se plaindre, de d'Orléans ou de Napoléon, si c'est l'Autre, qui, par de pareils moyens si grands, si nobles, si patriotiques, vient de le supplanter soudain?

Battons-nous donc, gens d'opinions différentes, comme ne se battirent jadis ensemble, côte à côte et fraternellement, les soldats de na-

tionalités diverses. Et celui qui sera le roi ou l'empereur, doit être celui-là seul qui aura gagné sa couronne en vengeant son Dieu et en délivrant son pays!

PAUL DE CASSAGNAC.

OEUVRE DU VENERABLE DE SALLE

Comme nous l'avons promis aux nombreux lecteurs du Canada, en juin dernier, nous publions aujourd'hui la liste complète de tous les bienfaiteurs de l'œuvre du Vén. de la Salle en cette ville.

Mille remerciements à ces personnes généreuses, et veuillez le Divin-Cœur de Jésus en augmenter le nombre! Les besoins sont, en effet, si multiples! Que Dieu rende à tous leur aumône au centuple!

MM. J. L. Richard, marchand, rue Dalhousie, Jean-Baptiste St Laurent, Napoléon Moffet, Joseph Ostigny, Alexandre Le Court, Ernest Smith, E. E. Lemieux, F. X. Martin, Albert Fournier, Albert Bousseau, L. O. Fink, Nelson Smith, Alfred Thériault, Joseph Choquette, Al. Charbonneau, Sévère Gauvreau, Aristide Lapière, Rodolphe Matté, William Charbonneau, Edouard Corbeil, Alphonse Duhamel, Aug. Laperrière, Aug. St Pierre, Nap. Champagne, D. M. Duhamel, Arthur Barrette, Napoléon Aubichon, Camille Charbonneau, Arthur Carrière, Albert F. Liatreault, Damase Fortier, Wm St Georges, Edouard St Georges, Isaie St Georges, Napoléon Leduc, Blais et Thériault marchands, rue Sussex, Emery Richard, Hector Laperrière, Alcibiade Quesnel, Ernest Smith, A. L. Pinard, G. F. Baillargé, G. V. Ardoin, Alexandre Provost, Alph. Chevrier, Octave Léveillé, J. A. Pinard, E. H. St Denis, Frs. Loyer, Sam. Ruelle, Téles. Richard, Elie Renaud, Louis Duhamel, Ed. Gaulin, Pigeon et Pigeon, Edouard Ennis, Alphonse Provost, Hermas Lahaise, Rodolphe Léger, Arthur Auger, Adolphe Roy, Frédéric Lapointe, S. Choquette, F. N. Bonneville, Emile Vézina, Jos. A. Lapointe, Victor Lepage, Elie Renaud.

Mesdames S. Drapeau, J. C. Taché, Isidore Lecourt, Alexis Foisy, John Heney, T. G. Coursolles, N. Fraser, Jos. St Georges et Jos. Lapointe.

Tous dons, si petits soient ils, seront reçus avec reconnaissance par le Fr. Mathias, directeur des Ecoles Chrétiennes à Ottawa.

Au nom du Sacré-Cœur, une petite aumône!

A. M. D. G.

UN CONSEIL PRATIQUE

L'alcool, lorsqu'il est absorbé à jeun surtout, exerce une action désastreuse sur toutes les fonctions organiques. Mais, s'il est pris à doses modérées après le repas, il facilite la digestion, active la circulation périphérique, stimule les forces et augmente la sécrétion urinaire.

Un dîner copieux passe mieux lorsqu'il se termine par un petit verre de cognac ou de toute autre liqueur analogue, ne marquant pas plus de 50°.

UN COUPE-PAPIER VIVANT

Il y a quelques mois un jeune et opulent rajah du pays de Holkar, se trouvant en visite chez lord Dufferin, le vice-roi des Indes, vit ce dernier prendre les journaux illustrés de Londres apportés par la malle et les couper avec un coupe-papier en ivoire.

Le prince indien apprit à cette occasion pour la première fois l'usage de cet instrument.

"Faites m'en cadeau, dit-il au vice-roi, je vous en rendrai un autre."

Lord Dufferin s'empressa de répondre à ce désir et le rajah reparti pour son pays. Ces jours-ci il revint à Calcutta, amenant avec lui un jeune éléphant dont les défenses sont taillées le plus artistement du monde en coupe-papier, et qu'il offre en présent au vice-roi.

Un serviteur plaça sur un tapis devant l'éléphant des journaux illustrés et des brochures non coupées, l'intelligent animal les saisit avec sa trompe, les coupa très-adroitement avec ses défenses et les reposa délicatement sur le tapis.

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui vende à meilleur marché.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

ASSEMBLÉE

L'élection générale des officiers de l'Institut Canadien - français d'Ottawa, pour l'année 1885-86 aura lieu jeudi le 1er octobre 1885.

Les membres sont priés de se réunir à leur salle ordinaire, à 7 1/2 hrs. P. M.

Par ordre L. J. BÉLAND, Secrétaire.

LA BOULE VERTE

M. Richard donne avis à ses nombreuses pratiques que son magasin est maintenant fourni d'un assortiment complet de nouvelles marchandises qu'il vend à des prix extraordinairement bas. M. Richard n'a rien à faire avec le magasin de la rue Rideau, où son nom est affiché. Son véritable magasin est situé au coin des rues Dalhousie et St Patrice, à l'ancien et fameux poste de la Boule Verte.

LE MONDE ET LA VILLE

M. Casey, du chemin de Montréal, va établir une nouvelle écurie de louage dans la basse-ville.

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1.60 par gallon et détaillé à 10 cts. par demiard, chez N. A. Savard.

A la cour de police, hier matin, Mary Hughes, Allen Morley et Alexandre Guertin ont été acquittés. Ils étaient les seuls accusés.

Vernis à tuyaux, première qualité, vendu à \$1.60 par gallon et détaillé à 10 cts. par demiard, chez N. A. Savard.

M. Henry Diamond, de cette ville, est mort de la variole à Montréal, hier matin.

On va enfin faire construire un nouveau trottoir en face de la basilique. Les matériaux sont même rendus sur les lieux.

200 lbs de bon beurre à pâtisserie à vendre chez N. A. Savard.

Il y a eu grandes courses avec obstacles au patinoir, hier soir. Atkinson est arrivé premier. Le programme de ce soir est très-intéressant.

M. Belanger, agent de machines à coudre, annonce au public qu'il a déménagé son bureau de la rue Dalhousie au No. 412 rue Wellington, près des Chaudières.

Les exercices des Quarante-Heures sont commencés d'aujourd'hui chez les Frères des écoles chrétiennes, rue Sussex. Le public est admis à y prendre part.

Cinq barges, ayant à bord de fortes cargaisons de houille, ont jeté l'ancre dans le bassin du canal Rideau à bonne heure ce matin. Elles doivent faire voile pour Montréal aussitôt leur déchargement accompli.

On a besoin d'un compagnon-boucher chez M. Laurent Duhamel. De bonnes gages sont données. Coin du marché By, Ottawa.

On est à creuser un nouvel égout dans la rue York, afin de permettre l'écoulement des eaux stagnantes qui croupissent dans le voisinage du marché By. Le b. soin de cette amélioration se faisait vivement sentir.

Si vous craignez de devenir comploté à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, les quels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

Notre bon ami M. l'avocat Valin s'est trouvé dans une position assez embarrassante, en pleine rue Sparks, hier après-midi. Un créancier et son débiteur accoururent soudain vers lui, demandant, le premier de poursuivre immédiatement le second pour le montant de sa créance, le second de faire arrêter le premier pour insultes et trouble de la paix. M. Valin les avisa charitablement de tâcher de régler à l'amiable leurs réclamations réciproques.

Les vrais amis sont toujours là. Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norz, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House." Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

En Un Jour Après l'Ordre Donné - AUSSI - VIEUX CREPE REMIS A NEUF Alex. A. Coutellier TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.) 1 an.

Telegraphe d'alarme pour le feu

LISTE DES BOITES A SIGNAUX

Table with 2 columns: Boîte, Localité. Lists various addresses and their corresponding alarm box locations.

Table with 2 columns: Boîte, Localité. Lists various addresses and their corresponding alarm box locations.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray 16 déc

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et le guérison de la toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Écoulement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poux.

A vendre par tout à 25 cts la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste Montréal.

Dr ALFRED SAVARD

BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Provost. Ottawa, 13 mai

James R. Bowes ARCHITECTE

Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885

L. A. Olivier AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1885.

ON DEMANDE

Un commis, connaissant bien le commerce de détail des marchands de chaussures. S'adresser chez M. Bédard et Cie, No. 559 rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALLÉRIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la calvitie. En vente chez O. O. BACIÈRE, Pharmacien, 111, rue Sussex.

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne. Ou ils, Clous, Câble, Chaîne, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER,

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHETÉES endossées "Sousmission" par un marchand en peau de buffle, et adressées à l'Hon. Président du Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi, le samedi, 3 octobre prochain, pour les fournitures de cinq cents pardessus en peau de buffle destinés à la Police Montée du Nord-Ouest.

Les pardessus en question doivent être confectionnés avec des peaux de l'antenne, de première qualité et tannées par les indiens.

Un modèle scellé peut être vu au bureau du sousigné.

Les soumissions doivent spécifier sous quel détal l'ouvrage sera livré.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme "égale à dix pour cent" du total de la soumission, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il néglige de compléter l'ouvrage entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés. FRED. WHITE, Contrôleur, P. à C. du N.-O. Ottawa, 6 Mars 1885.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUSSIONS CACHETÉES adressées au sousigné et endossées "Sousmissions pour additions aux boiseries intérieures, etc." seront reçues jusqu'à vendredi le 2 octobre prochain pour l'exécution d'additions et changements, aux boiseries intérieures, etc., requis dans le

BUREAU DE POSTE

OTTAWA, ONT.

On pourra voir les devisés et spécifications au Ministère des Travaux Publics, Mercredi, le 23 courant, et les jours suivants.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formulaires imprimés et signés par les soumissionnaires mêmes.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour un montant égal à cinq pour cent du total de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire. Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre. A. GOBELL, Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 Juillet 1885

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield. 3 juin